

Xerox WorkCentre 3025
Multifunction Printer



Xerox® WorkCentre® 3025

Quick Use Guide

- UK** Українська Короткий посібник користувача
- SK** Slovensky Krátka použivateľská príručka
- SL** Slovenščina Kratki uporabniški priročnik
- KK** Қазақ Қысқаша пайдаланушы нұсқаулығы

607E02590 Rev A
© 2014 Xerox Corporation. All Rights Reserved. Xerox®, Xerox and Design®, and WorkCentre®
are trademarks of Xerox Corporation in the United States and/or other countries.



JK68 03271A00



EN Printer Tour

UK Огляд принтера

SK Prehliadka tlačiarnie

SL Predstavitev tiskalnika

KK Принтерге шолу

EN Automatic Document Feeder (ADF)

UK Пристрій автоматичної подачі документів (ПАПД)

SK Automatický podávač dokumentov (ADF)

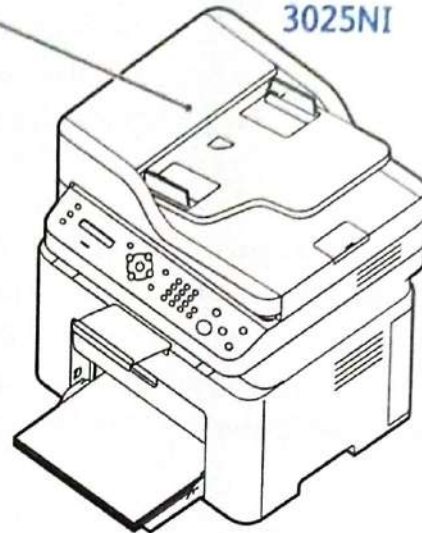
SL Samodejni podajalnik dokumentov (ADF)

KK Автоматты құжат бергіш (ADF)

3025BI



3025NI



EN Scanner

UK Сканер

SK Skener

SL Optični bralnik

KK Сканер



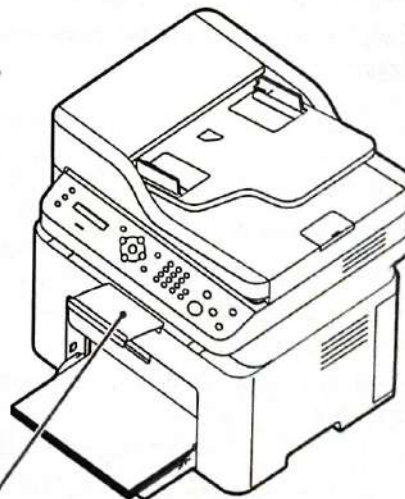
EN Main Tray

UK Основний лоток

SK Hlavný zásobník

SL Glavni pladenj

KK Негізгі науа



EN Exit Tray

UK Вихідний лоток

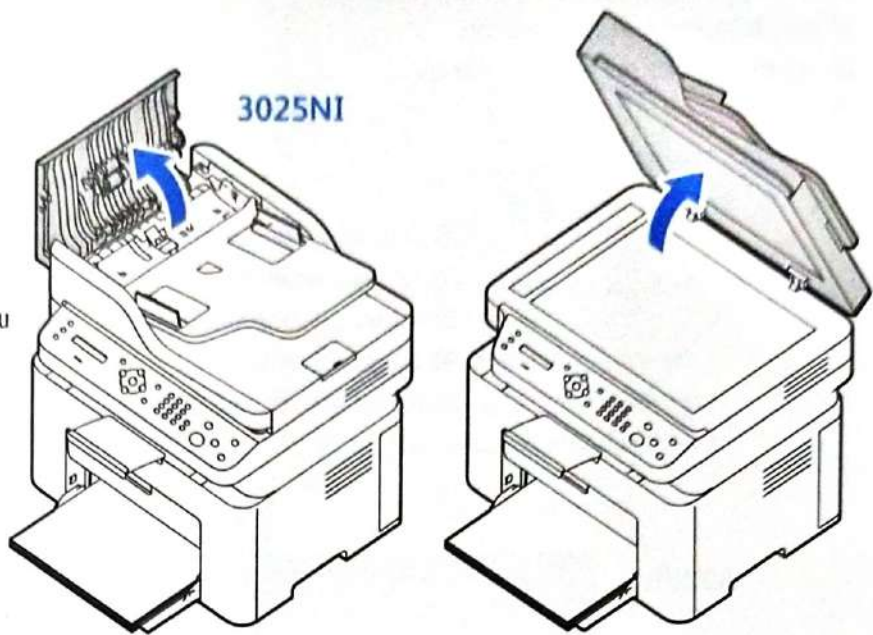
SK Výstupný zásobník

SL Izhodni pladenj

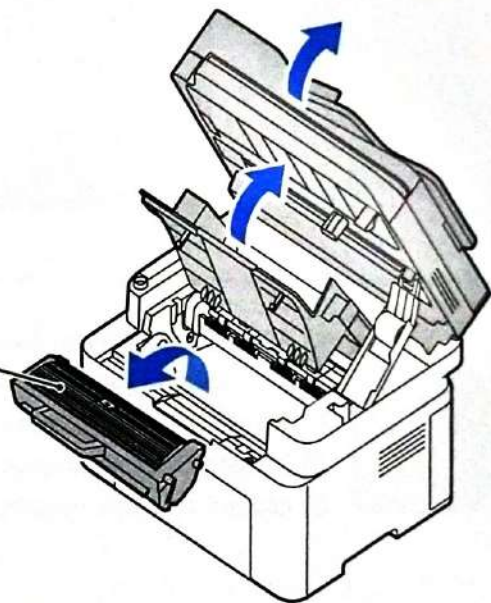
KK Шығу науасы

3025NI

- EN Jam Access
- UK Кришка для усунення застрягання
- SK Prístup k zaseknutému médiu
- SL Dostop do zagozdenega papirja
- KK Кептеліске қол жеткізу



- EN Print Cartridge
- UK Картридж із тонером
- SK Kazeta s tonerom
- SL Kartuša s tonerjem
- KK Тонер картриджі



EN For ordering supplies, contact your local reseller, or visit the Xerox® Supplies website www.xerox.com/office/WC3025supplies.

UK З питань замовлення витратних матеріалів звертайтеся до місцевого продавця або відвідайте веб-сайт Xerox®

SK Informácie o objednávaní spotrebného materiálu vám poskytne miestny predajca alebo ich nájdete na webovej stránke spotrebného materiálu Xerox®

SL Za naročanje potrošnega materiala se obrnite na najbližjega prodajalca ali obiščite spletno mesto Xerox®

KK Шығын материалдарына тапсырыс беру үшін жергілікті сатушыға хабарласыңыз немесе Xerox® шығын материалдары веб-сайтына кіріңіз

- EN Select copy or scan.
- UK Вибір функції копіювання чи сканування
- SK Vyber kopirovania alebo skenovania
- SL Izberite kopiranje ali optično branje
- KK Көшіруді немесе сканерлеуді таңдау

- EN Enter the feature menus
- UK Вибір меню функцій
- SK Vstup do ponúk funkcií
- SL Vstop v menije funkcij
- KK Мүмкіндіктердің мәзірлеріне кіру

- EN Enter the system menus
- UK Вибір системних меню
- SK Vstup do systémových ponúk
- SL Vstop v sistemske menije
- KK Жүйелік мәзірлерге кіру

3025BI



- EN Arrow buttons scroll up, down, forward, and back through the menus
- UK Кнопки зі стрілками догори, вниз, вперед і назад для прокручування меню
- SK Tlačidlá so šípkami rolovania nahor, nadol, dopredu a dozadu v ponukách
- SL Smerni gumbi omogočajo pomikanje navzgor, navzdol, naprej in nazaj po menijih
- KK Көрсеткі түймелер мәзірлер арқылы жоғары, төмен, алға және артқа айналдырады



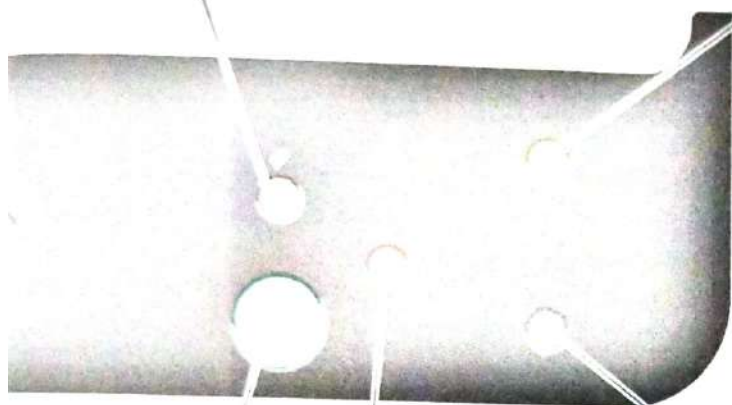
- EN OK button accepts the menu selection
- UK Кнопка ОК дозволяє прийняти вибір меню
- SK Tlačidlo OK potvrdí výber v ponuke
- SL Gumb V redu potrdi izbiro v meniju
- KK ОК түймесі мәзірді таңдауды қабылдайды



- EN Back/Return button goes up one level in the menu
- UK Кнопка «Назад/Повернутись» дає змогу перейти на один рівень меню вгору
- SK Tlačidlo Spät/Návrat vykoná prechod o jednu úroveň vyššie v ponuke
- SL Gumb Nazaj/Vrnitev omogoča pomik za eno raven višje v meniju
- KK Артқа/қайтару түймесі мәзірде бір деңгей жоғары өтеді

- EN Clear a character
- UK Видалення символу
- SK Vymazanie znaku
- SL Izbris znaka
- KK Таңбаны тазалау

- EN Power Saver on, off
- UK Увімкнення або вимкнення функції енергозбереження
- SK Zapnutie/vypnutie úspory energie
- SL Vklon in izklop varčevanja z energijo
- KK Қуатты үнемдеуді қосу, өшіру



- EN Cancel the current job
- UK Скасування поточного завдання
- SK Zrušenie aktuálnej úlohy
- SL Preklic trenutnega opravila
- KK Ағымдағы тапсырмадан бас тарту

- EN Power On, Off
- UK Увімкнення або вимкнення живлення
- SK Zapnutie/vypnutie napájania
- SL Vklon in izklop
- KK Қуатты қосу, өшіру

- EN Start a copy, scan, or print job
- UK Запуск завдання копіювання, сканування чи друку
- SK Spustenie úlohy kopírovania, skenovania alebo tlače
- SL Začnite kopiranje, optično branje ali tiskanje
- KK Көшіру, сканерлеу немесе басып шығару тапсырмасын бастау


- EN Select copy, scan, or Fax
- UK Вибір функції копіювання, сканування чи факсу
- SK Výber kopírovania, skenovania alebo faxovania
- SL Izbira kopiranja, optičnega branja ali faksiranja
- KK Көшіруді, сканерлеуді немесе факс жіберуді таңдау


- EN Enter the feature menus
- UK Вибір меню функцій
- SK Vstup do ponúk funkcií
- SL Vstop v menije funkcij
- KK Мүмкіндіктердің мәзірлеріне кіру


- EN Enter the system menus
- UK Вибір системних меню
- SK Vstup do systémových ponúk
- SL Vstop v sistemske menije
- KK Жүйелік мәзірлерге кіру

3025NI



- 
- EN Arrow buttons scroll up, down, forward, and back through the menus
 - UK Кнопки зі стрілками догори, вниз, вперед і назад для прокручування меню
 - SK Tlačidlá so šípkami rolovania nahor, nadol, dopredu a dozadu v ponukách
 - SL Smerni gumbi omogočajo rotikanje navzgor, navzdol, naprej in nazaj po menijih
 - KK Көрсеткі түймелер мәзірлер арқылы жоғары, төмен, алға және артқа айналдырады

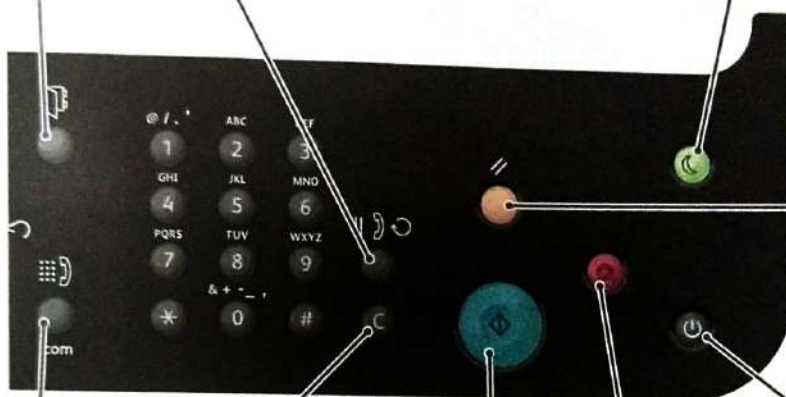
- 
- EN OK button accepts the menu selection
 - UK Кнопка ОК дозволяє прийняти вибір меню
 - SK Tlačidlo OK potvrdí výber v ponuke
 - SL Gumb V redu potrdi izbiro v meniju
 - KK ОК түймесі мәзірді таңдауды қабылдайды

- 
- EN Back/Return button goes up one level in the menu
 - UK Кнопка «Назад/Повернутись» дає змогу перейти на один рівень меню вгору
 - SK Tlačidlo Späť/Návrat vykoná prechod o jednu úroveň vyššie v ponuke
 - SL Gumb Nazaj/Vrnitev omogoča pomik za eno raven višje v meniju
 - KK Артқа/қайтару түймесі мәзірде бір деңгей жоғары атеді

- EN Access the address book
- UK Доступ до адресної книги
- SK Prístup k adresáru
- SL Dostop do imenika
- KK Мекенжай кітабына кіру

- EN Redial a fax, or enter a pause
- UK Повторний набір номера для надсилання факсу або введення паузи
- SK Opakované vytočenie faxu alebo vloženie pauzy
- SL Popovno klicanje faksa ali vnos premora
- KK Факсты қайта теру немесе кідіртуге енгізу

- EN Power Saver on, off
- UK Увімкнення або вимкнення функції енергозбереження
- SK Zapnutie/vypnutie úspory energie
- SL Vklon in izklop varčevanja z energijo
- KK Қуатты үнемдеуді қосу, өшіру



- EN Clear all changed settings
- UK Скасування усіх змінених налаштувань
- SK Vymazanie všetkých zmenených nastavení
- SL Izbris vseh spremenjenih nastavitvev
- KK Барлық өзгертілген параметрлерді тазалау

- EN Clear a character
- UK Видалення символу
- SK Vymazanie znaku
- SL Izbris znaka
- KK Таңбаны тазалау

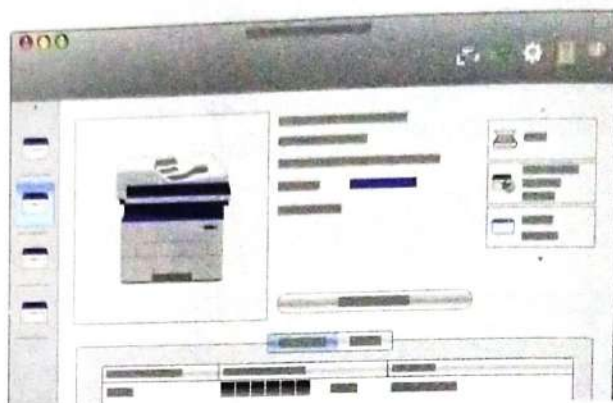
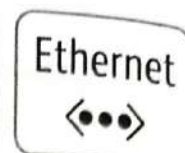
- EN Power On, Off
- UK Увімкнення або вимкнення живлення
- SK Zapnutie/vypnutie napájania
- SL Vklon in izklop
- KK Қуатты қосу, өшіру

- EN Manual dial
- UK Набір вручну
- SK Manuálne vytáčanie
- SL Ročno izbiranje
- KK Қолмен теру

- EN Cancel the current job
- UK Скасування поточного завдання
- SK Zrušenie aktuálnej úlohy
- SL Preklic trenutnega opravila
- KK Ағымдағы тапсырмадан бас тарту

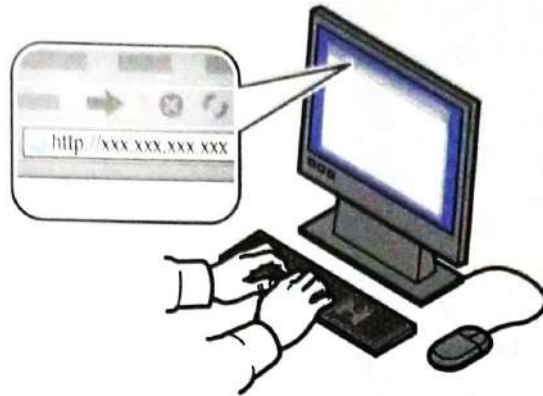
- EN Start a copy, scan, fax, or print job
- UK Запуск завдання копіювання, сканування, факсу чи друку
- SK Spustenie úlohy kopirovania, skenovania, faxovania alebo tlače
- SL Začetek opravila kopiranja, optičnega branja, faksiranja ali tiskanja
- KK Көшіру, сканерлеу, факс жіберу немесе басып шығару тапсырмасын бастау

- EN Xerox Easy Printer Manager
- UK Xerox Easy Printer Manager
- SR Xerox Easy Printer Manager
- SL Xerox Easy Printer Manager
- KK Xerox Easy Printer Manager



- EN You can access printer settings, maintenance, diagnostic features, and the *User Guide* using the Xerox Easy Printer Manager. You can also scan from the printer to your computer. You can find the Xerox Easy Printer Manager in Start > All Programs > Xerox Printers in Windows, or on the dock in Mac OSX.
- UK Програма Xerox Easy Printer Manager забезпечує доступ до налаштувань принтера, функцій техобслуговування та діагностики, а також *User Guide* (Посібника користувача). Можна також виконувати сканування з принтера на комп'ютер. Шлях до програми Xerox Easy Printer Manager: Пуск > Усі програми > Xerox Printers (Принтери Xerox) у Windows або на доку Mac OSX.
- SK Zabezpečuje prístup k nastaveniam tlačiarne, údržbe, diagnostickým funkciám a *User Guide* (používateľskej príručke) s použitím aplikácie Xerox Easy Printer Manager. Taktiež máte možnosť skenovať z tlačiarne do počítača. Aplikáciu Xerox Easy Printer Manager nájdete pod položkami Štart > Všetky programy > Xerox Printers v systéme Windows alebo na dokovacom paneli systému Mac OSX.
- SI Xerox Easy Printer Manager omogoča dostop do nastavitev, funkcij za vzdrževanje in diagnostiko ter do uporabniškega priročnika *User Guide*. Lahko tudi optično preberete dokument s tiskalnikom in ga shranite v računalnik. Programsko opremo Xerox Easy Printer Manager najdete v meniju Start > All Programs (Vsi programi) > Xerox Printers (Tiskalniki Xerox) v operacijskem sistemu Windows ali v vrstici z ikonami v operacijskem sistemu Mac OSX.
- KK Xerox Easy Printer Manager бағдарламасын пайдаланып принтер параметрлеріне, техникалық қызмет көрсету, диагностикалау мүмкіндіктеріне және *User Guide* (Пайдаланушы нұсқаулығына) кіруге болады. Сондай-ақ, принтерден компьютерге сканерлеуге болады. Xerox Easy Printer Manager бағдарламасын Windows жүйесінде Start (Бастау) > All Programs (Барлық бағдарламалар) > Xerox Printers (Xerox принтерлері) тармағында немесе Mac OSX жүйесіндегі докта табуға болады.

- EN CentreWare Internet Services
- UK CentreWare Internet Services
- SK CentreWare Internet Services
- SL CentreWare Internet Services
- KK CentreWare Internet Services



English
Français
Italiano
Deutsch
Español
Português
Русский

EN CentreWare Internet Services enables you to access printer configuration details, paper and supplies status, job status, and diagnostic functions over a TCP/IP network. You can also manage fax, email, and network scanning address books. To connect, type the printer's IP address in your computer's web browser. The IP address is available on the *Configuration* page.

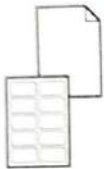
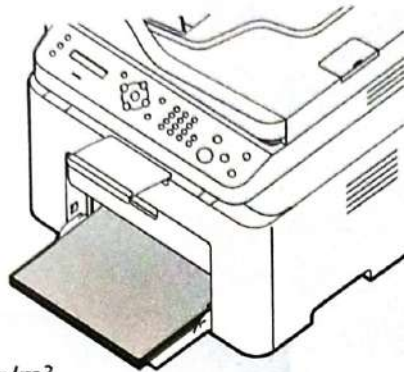
UK Інтернет-послуги CentreWare дають змогу отримувати доступ до детальних налаштувань принтера, даних про стан паперу та витратних матеріалів, стан завдання і функцій діагностики через мережу TCP/IP. Можна також управляти адресними книгами, яка використовуються функціями факсу, електронної пошти та сканування у мережі. Щоб підключитися, введіть IP-адресу принтера у веб-браузері комп'ютера. IP-адреса доступна на сторінці *Configuration* (конфігурації).

SK Internetové služby CentreWare vám umožňujú pristupovať k podrobnej konfigurácii tlačiarne, stavu papiera a spotrebného materiálu, stavu úloh a diagnostickým funkciám prostredníctvom siete TCP/IP. Taktiež máte možnosť spravovať adresáre faxu, e-mailu a sieťového skenovania. Ak sa chcete pripojiť, zadajte IP adresu tlačiarne do webového prehliadača v počítači. IP adresu nájdete na stránke *Configuration* (Konfigurácia).

SL CentreWare Internet Services vam omogoča dostop do natančne konfiguracije tiskalnika, stanja papirja in potrošnega materiala, stanja opravil in diagnostičnih funkcij po omrežju TCP/IP. Lahko tudi upravljate imenike za faksiranje, e-pošto in omrežno optično branje. Povezavo vzpostavite tako, da vtipkate naslov IP tiskalnika v spletni brskalnik. Naslov IP je na voljo na *Configuration* (konfiguracijski) strani.

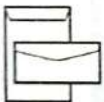
KK CentreWare Internet Services TCP/IP желісі арқылы принтер конфигурациясы туралы мәліметтерге, қағаз және шығын материалдарының күйіне және диагностикалау функцияларына кіруге мүмкіндік береді. Сондай-ақ, факсқа, электрондық поштаға және желіге сканерлеу мекенжайлар кітаптарын басқаруға болады. Қосылу үшін компьютердің веб-браузерінде принтердің IP мекенжайын теріңіз. IP мекенжайы *Configuration* (Конфигурация) бетінде қол жетімді.

- EN Supported Papers
- UK Підтримувані формати паперу
- SK Podporované typy papiera
- SL Podprte vrste papirja
- KK Қолдау көрсетілетін қағаздар

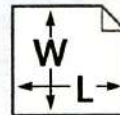


60–163 g/m²
(16 lb. Bond–60 lb. Cover)

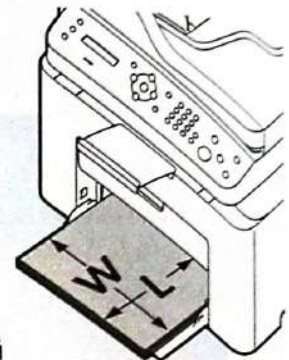
Letter	.....	8.5 x 11 in.
Legal	.....	8.5 x 14 in.
Executive	.....	7.25 x 10.5 in.
Folio	.....	8.5 x 13 in.
Oficio	.....	8.5 x 13.5 in.
<hr/>		
A4	.....	210 x 297 mm
A5	.....	148 x 210 mm
B5 (ISO)	.....	176 x 250 mm
B5 JIS	.....	182 x 257 mm



Monarch	.....	3.9 x 7.5 in.
Commercial #10	.....	4.1 x 9.5 in.
DL	.....	110 x 220 mm
C5	.....	162 x 229 mm



- EN Custom
- UK Спеціальний
- SK Vlastný
- SL Po meri
- KK Реттелетін



W: 76.2–215.9 mm (3–8.5 in.)
L: 127–355.6 mm (5–14 inches)



- EN When loading paper, confirm or select the correct type and size on the control panel
- UK Завантажуючи папір, підтвердіть або виберіть правильний тип і формат на панелі керування
- SK Pri vkladani papiera, skontrolujte alebo vyberte správny typ a formát na ovládacom paneli
- SL Pri nalaganju papirja, na nadzorni plošči potrdite ali izberite pravo vrsto in velikost
- KK Қағазды салған кезде, басқару тақтасында дұрыс түрді және өлшемді растаңыз немесе таңдаңыз

71–85 g/m²
(20–24 lb. Bond)

- EN Plain
- UK Звичайний
- SK Obvyčajný
- SL Navaden
- KK Кәдімгі

60–70 g/m²
(16–20 lb. Bond)

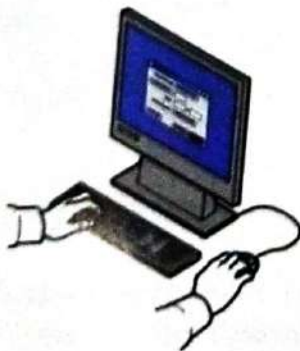
- EN Thin
- UK Тонкий
- SK Tenký
- SL Tanek
- KK Жұқа

86–120 g/m²
(24–32 lb. Bond)

- EN Thick
- UK Товстий
- SK Hrubý
- SL Debel
- KK Қалың

121–163 g/m²
(32 lb. Bond–60 lb. cover)

- EN Cardstock
- UK Картон
- SK Kartón
- SL Karton
- KK Карточкалар



Windows

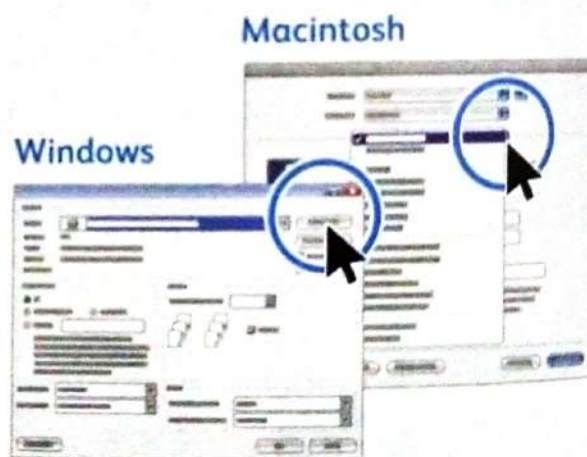
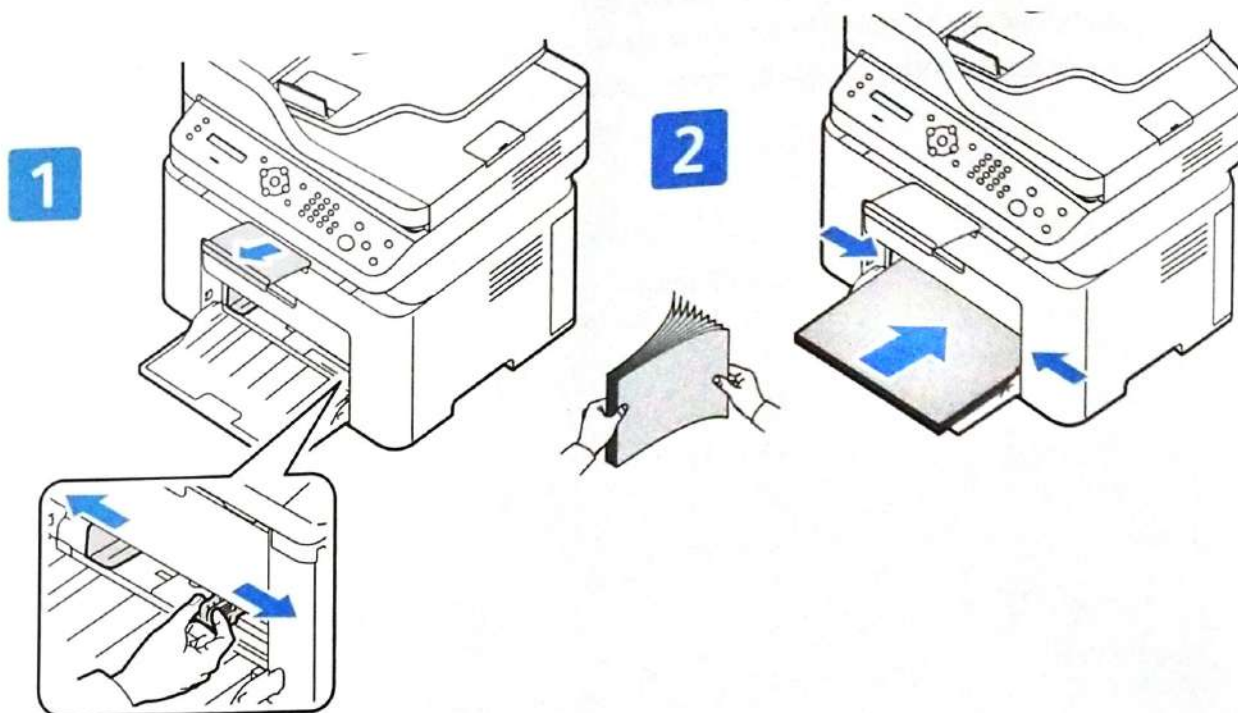


Macintosh

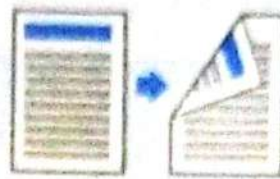


- EN Select printing options in the Xerox® print driver
- UK Виберіть параметри друку у драйвері принтера Xerox®
- SK V ovládači tlače Xerox® môžete zvoliť možnosti tlače
- SL Izberite možnosti tiskanja v tiskalniškem gonilniku Xerox®
- KK Xerox® басып шығару драйверінде басып шығару опцияларын таңдаңыз

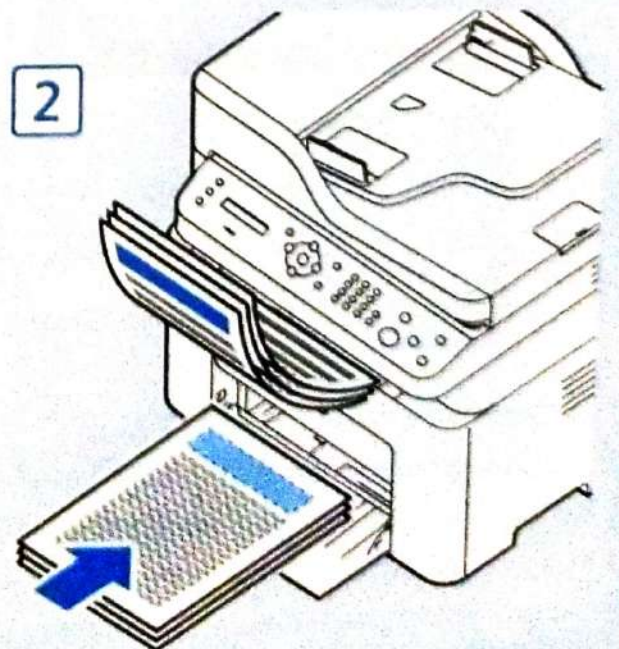
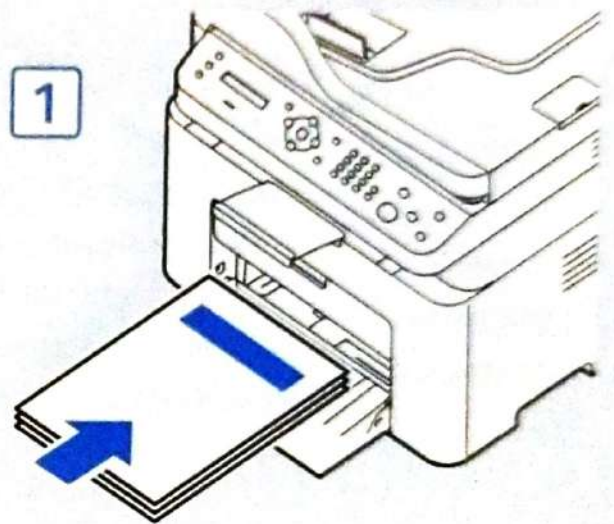
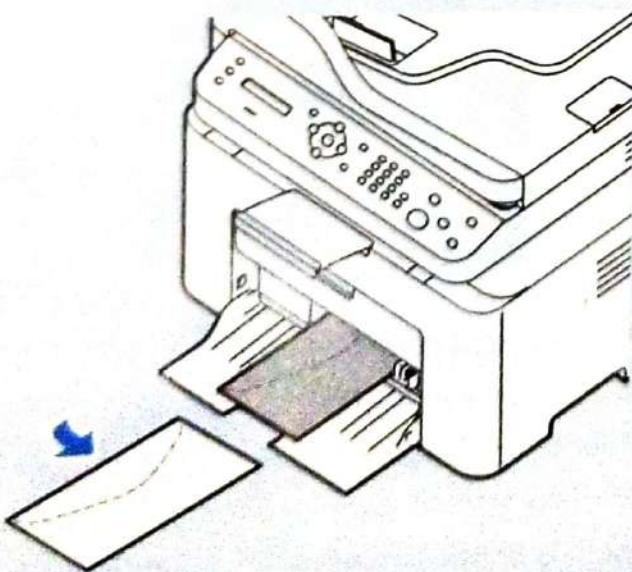
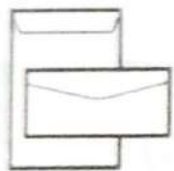
- EN Basic Printing
- UK Основи друку
- SK Základná tlač
- SL Osnovno tiskanje
- KK Негізгі басып шығару



- EN Confirm or change size and type settings. When printing, select printing options in the print driver.
- UK Перевірте або змініть налаштування формату і типу. Під час друку виберіть параметри друку у драйвері принтера.
- SK Potvrďte alebo zmeňte nastavenia formátu a typu. Pri tlači vyberte možnosti tlače v ovládači tlače.
- SL Potrdite ali spremenite nastavitve velikosti in vrste. Pri tiskanju izberite možnosti tiskanja v tiskalniškem gonilniku.
- KK Өлшем және түр параметрлерін растаңыз немесе өзгертіңіз. Басып шығарған кезде басып шығару драйверінде басып шығару параметрлерін таңдаңыз.



Letter	8.5 x 11 in.
Legal	8.5 x 14 in.
Folio	8.5 x 13 in.
Oficio	8.5 x 13.5 in.
A4	210 x 297 mm



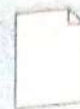
- EN Basic Copying
- UK Основи копіювання
- SK Základné kopírovanie
- SL Osnovno kopiranje
- KK Нерізгі көшіру

1

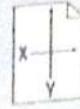


- EN Load the original
- UK Завантажте оригінал
- SK Vložte originál
- SL Vstavite izvornik
- KK Түпнұсқаны қою

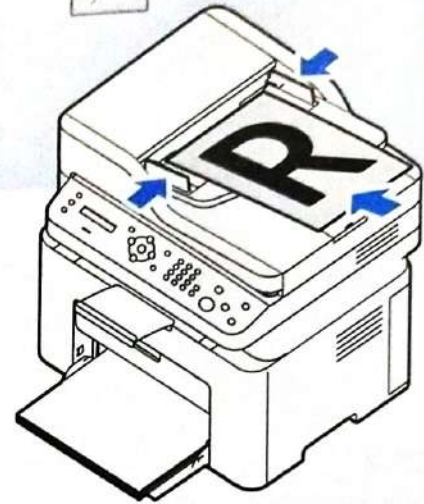
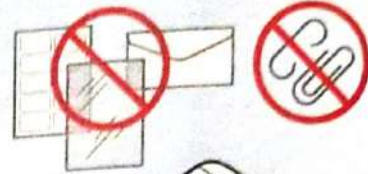
3025NI



60–105 g/m²
(16–28 lb. Bond)



X: 142–216 mm (5.8–8.5 in.)
Y: 148–356 mm (5.8–14.0 in.)

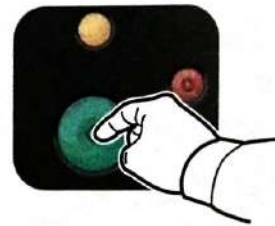


4



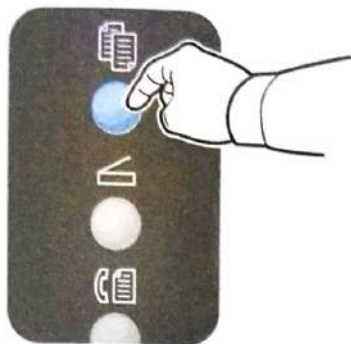
- EN Navigate the menus to select copying options
- UK Перейдіть до меню, щоб вибрати параметри копіювання
- SK Navigujte v ponukách a vyberte možnosti kopírovania
- SL S pomikanjem po menijih izberite možnosti kopiranja
- KK Көшіру параметрлерін таңдау үшін мәзірлерді шарлаңыз

5



- EN Press the Start button
- UK Натисніть кнопку «Пуск»
- SK Stlačte tlačidlo Spustiť
- SL Pritisnite gumb Začetek
- KK Бастау түймесін басыңыз

2



EN Press the **Copy** button

UK Натисніть кнопку «Копіювати»

SK Stlačte tlačidlo **Kopírovať**

SL Pritisnite gumb **Kopiranje**

KK **Сору** (Көшіру) түймесін басыңыз

3



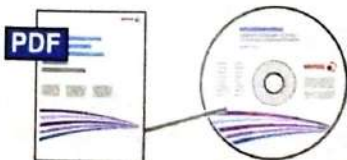
EN Select the number of copies

UK Виберіть кількість копій

SK Vyberte počet kópií

SL Izberite število kopij

KK Көшірмелер санын таңдаңыз



www.xerox.com/office/WC3025docs

EN See: *User Guide* > *Copy*

UK Дивіться: *User Guide* (Посібник користувача) > *Сору* (Копіювання)

SK Pozri: *User Guide* (Používateľská príručka) > *Сору* (Kopírovanie)

SL Glejte: *User Guide* (Uporabniški priročnik) > *Сору* (Kopiranje)

KK Қараңыз: *User Guide* (Пайдаланушы нұсқаулығы) > *Сору* (Көшіру)



EN The **Clear All** button restores default settings.

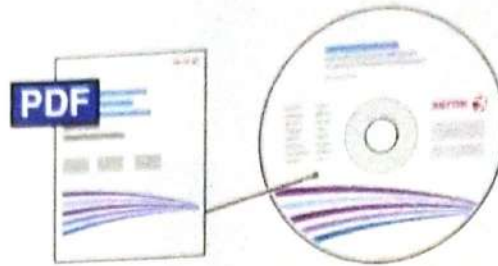
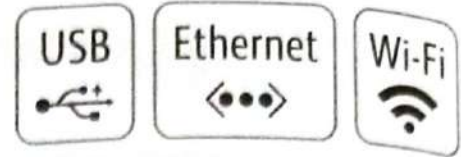
UK Кнопка «Очистити все» дозволяє відновити заводські налаштування.

SK Tlačidlo **Vymazať všetky** obnoví predvolené nastavenia.

SL Gumb **Počisti vse** obnovi privzete nastavitve.

KK Барлығын тазалау түймесі әдепкі параметрлерді қалпына келтіреді.

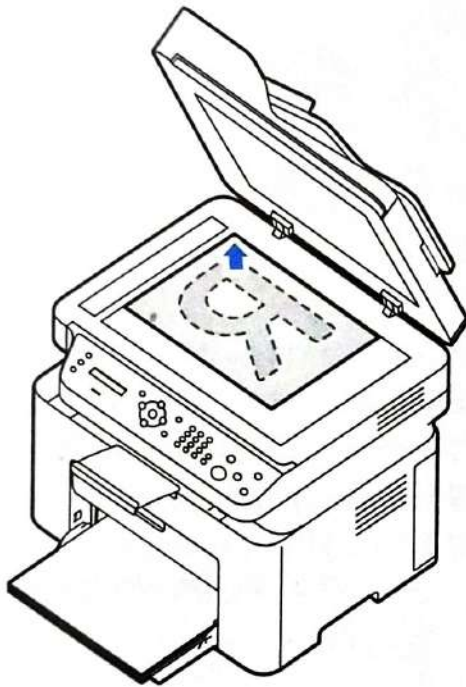
- EN Scanning
- UK Сканування
- SK Skenovanie
- SL Optično branje
- KK Сканерлеу



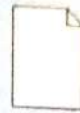
www.xerox.com/office/WC3025docs

- EN When connected with USB, Ethernet, or Wi-Fi you can send scanned files from the printer control panel to a connected computer. You can also scan from a connected computer. To set up scanning for your connection, see the *User Guide > Installation and Setup > Scan to PC Setup*.
- UK Якщо встановлено з'єднання через USB, Ethernet чи Wi-Fi, можна надіслати відскановані файли з панелі керування принтера на підключений комп'ютер. Можна також сканувати з підключеного комп'ютера. Відомості щодо налаштування функції сканування відповідно до встановленого з'єднання дивіться у *User Guide (Посібнику користувача) > Installation and Setup (Встановлення і налаштування) > Scan to PC Setup (Налаштування сканування на ПК)*.
- SK Pri pripojení cez rozhranie USB, Ethernet alebo Wi-Fi môžete odosielať naskenované súbory z ovládacieho panelu tlačiarne do pripojeného počítača. Taktiež môžete skenovať z pripojeného počítača. Ak chcete nakonfigurovať skenovanie pre svoje pripojenie, pozrite si časť *User Guide (Používateľská príručka) > Installation and Setup (Inštalácia a konfigurácia) > Scan to PC Setup (Nastavenia skenovania do PC)*.
- SL Ko je vzpostavljena povezava USB, Ethernet ali Wi-Fi, lahko pošiljate optično prebrane datoteke z nadzorne plošče tiskalnika v povezan računalnik. Lahko tudi optično berete iz povezanega računalnika. Za navodila za nastavitve optičnega branja s povezavo glejte *User Guide (Uporabniški priročnik) > Installation and Setup (Namestitve in nastavitve) > Scan to PC Setup (Nastavitve optičnega branja v računalnik)*.
- KK USB, Ethernet немесе Wi-Fi көмегімен қосылғанда сканерленген файлдарды принтердің басқару тақтасынан қосылған компьютерге жіберуге болады. Сондай-ақ, қосылған компьютерден сканерлеуге болады. Қосылым үшін сканерлеуді реттеу үшін *User Guide (Пайдаланушы нұсқаулығы) > Installation and Setup (Орнату және реттеу) > Scan to PC Setup (Компьютерге сканерлеуді реттеу)* тармағын қараңыз.

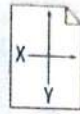
- EN Loading the original
- UK Завантаження оригіналу
- SK Vkladanie originálu
- SL Vstavljanje izvornika
- KK Түпнұсқаны қою



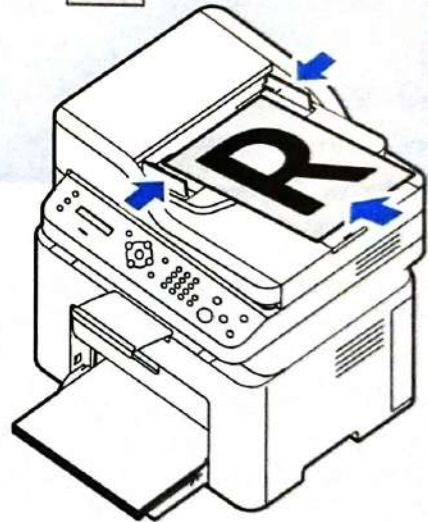
3025NI



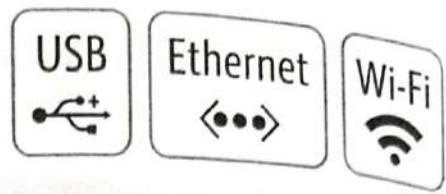
60–105 g/m²
(16–28 lb. Bond)



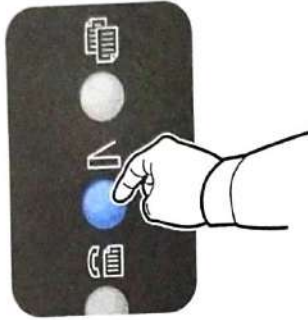
X: 142–216 mm (5.8–8.5 in.)
Y: 148–356 mm (5.8–14.0 in.)



- EN Scanning to a Computer
- UK Сканування на комп'ютер
- SK Skenovanie do počítača
- SL Optično branje v računalnik
- KK Компьютерге сканерлеу

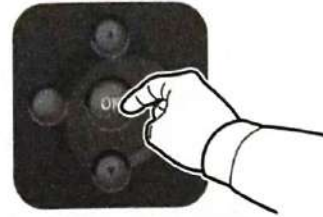
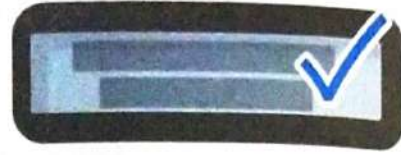


1



- EN Press the **Scan** button
- UK Натисніть кнопку «Сканувати»
- SK Stlačte tlačidlo **Skenovať**
- SL Pritisnite gumb **Optično branje**
- KK **Scan** (Сканерлеу) түймесін басыңыз

2



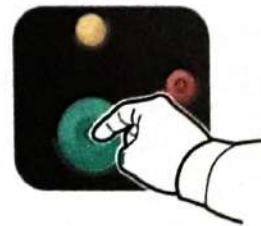
- EN Select **Scan to PC**, then press **OK**
- UK Виберіть **Scan to PC** (Сканувати на ПК), тоді натисніть **OK**
- SK Vyberte položku **Skenovať do PC** a stlačte **OK**
- SL Izberite **Scan to PC** in pritisnite **OK**
- KK **Scan to PC** (Компьютерге сканерлеу) пәрменін таңдаңыз, содан кейін **OK** түймесін басыңыз

5

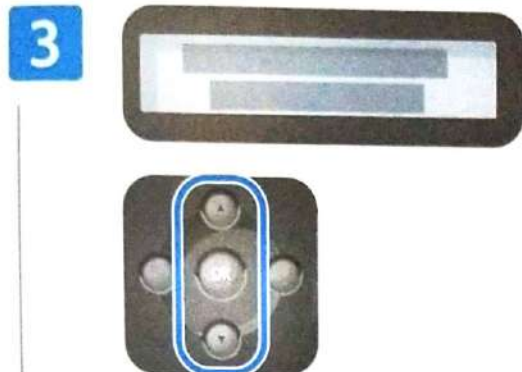


- EN Navigate the menus to select scanning options
- UK Перейдіть до меню, щоб вибрати параметри сканування
- SK Navigujte v ponukách a vyberte možnosti skenovania
- SL S pomikanjem po menijih izberite možnosti optičnega branja
- KK Сканерлеу параметрлерін таңдау үшін мәзірлерді шарлаңыз

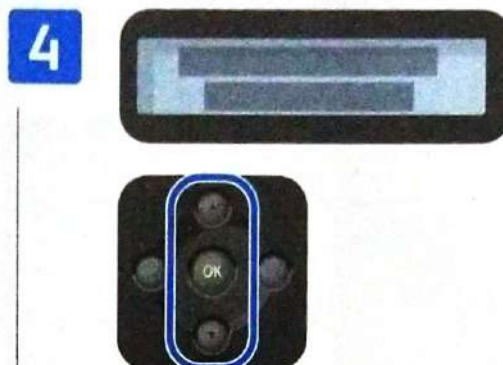
6



- EN Press the **Start** button
- UK Натисніть кнопку «Пуск»
- SK Stlačte tlačidlo **Spustiť**
- SL Pritisnite gumb **Začetek**
- KK **Бастрай** түймесін басыңыз



- EN** Scroll to select a destination, then press **OK**
- UK** Виберіть цільовий пристрій, тоді натисніть **OK**
- SK** Rolovaním vyberte cieľ a stlačte **OK**
- SL** S pomikanjem izberite ciljno napravo in pritisnite **OK**
- KK** Межелі орынды таңдау үшін айналдырыңыз, содан кейін **OK** түймесін басыңыз



- EN** Scroll to select a profile if desired, then press **OK**
- UK** Виберіть потрібний профіль, тоді натисніть **OK**
- SK** Ak si želáte, rolovaním vyberte profil a stlačte **OK**
- SL** Če želite, s pomikanjem izberite profil in pritisnite **OK**
- KK** Қажет болса, профилді таңдау үшін айналдырыңыз, содан кейін **OK** түймесін басыңыз



- EN** The Clear All button restores default settings.
- UK** Кнопка «Очистити все» дозволяє відновити заводські налаштування.
- SK** Tlačidlo Vymazať všetky obnoví predvolené nastavenia.
- SL** Gumb Počisti vse obnovi privzete nastavitve.
- KK** Барлығын тазалау түймесі әдепкі параметрлерді қалпына келтіреді.

- EN Scanning from a Computer using Windows 7
- UK Сканування з комп'ютера з ОС Windows 7
- SK Skenovanie z počítača so systémom Windows 7
- SL Optično branje iz računalnika z operacijskim sistemom Windows 7
- KK Windows 7 жүйесін пайдаланып компьютерден сканерлеу

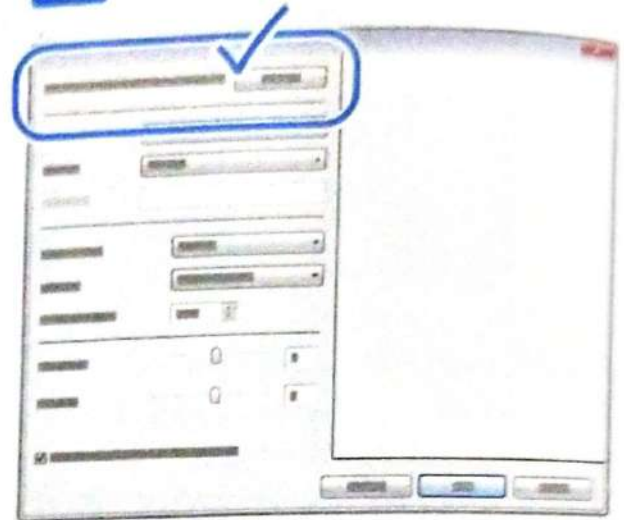


1



- EN Launch Windows Fax and Scan application, then click **New Scan**
- UK Запустіть програму «Факси й сканування у Windows», тоді клацніть **Нове сканування**
- SK Spustite aplikáciu Windows Faxovanie a skenovanie a kliknite na **Nové skenovanie**
- SL Zaženite program Windows Fax and Scan (Faksiranje in optično branje Windows) ter nato kliknite **New Scan** (Nova optično branje)
- KK Windows Fax and Scan қолданбасын іске қосып, содан кейін **New Scan** (Жаңа сканерлеу) түймесін басыңыз

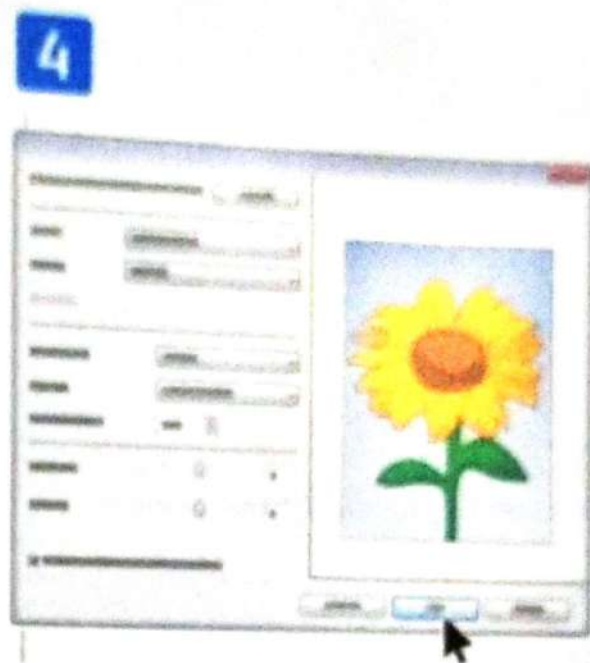
2



- EN Confirm the scanner
- UK Підтвердьте сканер
- SK Potvrďte skener
- SL Potrdite optični bralnik
- KK Сканерді растау



- 3 Click **Preview**, and confirm or change settings
- 3.2 Кладіть **Перегляд** і підтвердьте або змініть налаштування
- 3.1 Клікніть на položku **Náhľad** a potvrdte alebo zmeňte nastavenia
- 3.1 Клікніть **Preview** (Predogled) ter potrdite ali spremenite nastavitve
- 3.1 **Preview** (Алдын алы қарау) түймесін басып, параметрлерді растаңыз немесе өзгертіңіз



- 4 Click **Scan**
- 4 Кладіть **Сканувати**
- 4 Клікніть на položku **Skenovať**
- 4 Клікніть **Scan** (Optično branje)
- 4 **Scan** (Сканерлеу) түймесін басыңыз

- EN Scanning from a Computer using Windows XP
- UK Сканування з комп'ютера з ОС Windows XP
- SK Skenovanie z počítača so systémom XP
- SL Optično branje iz računalnika z operacijskim sistemom Windows XP
- KK Windows XP жүйесін пайдаланып компьютерден сканерлеу

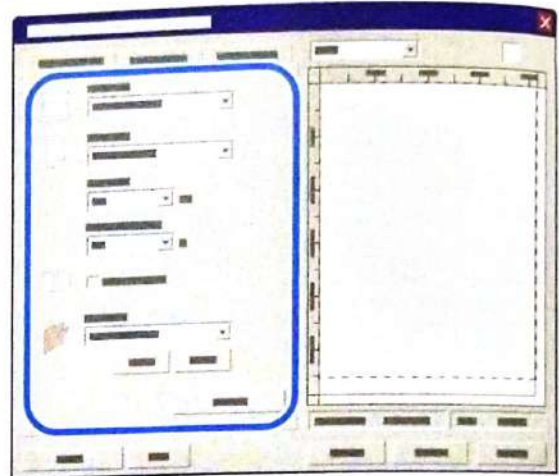


1



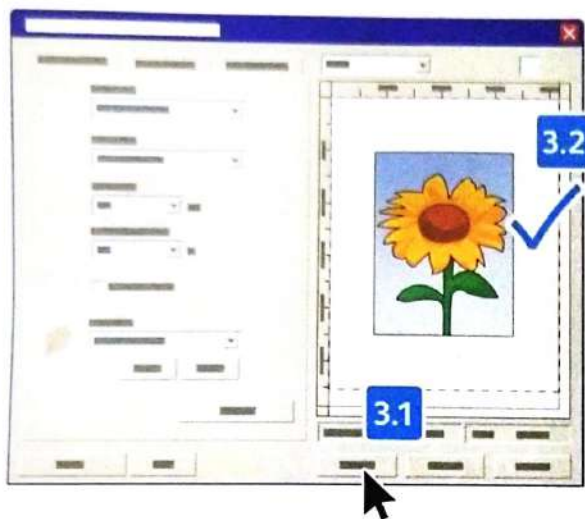
- EN Launch the scan application (import method can vary)
- UK Запустіть програму сканування (спосіб імпортування може різнитися)
- SK Spustite aplikáciu skenovania (spôsob importu sa môže líšiť)
- SL Zaženite program za optično branje (način uvoza se lahko razlikuje)
- KK Сканерлеу қолданбасын іске қосу (импорттау әдісі өзгеріп отыруы мүмкін)

2



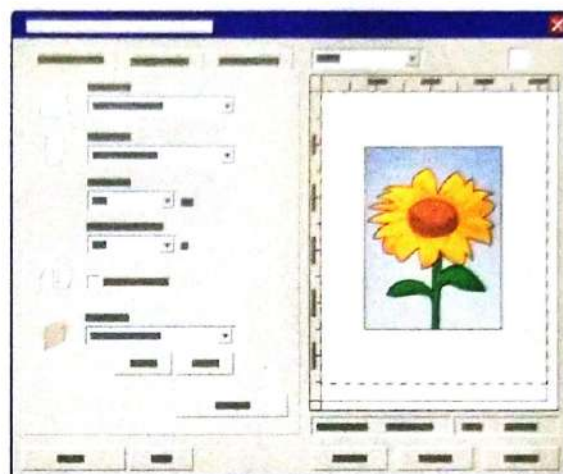
- EN Select the scan settings
- UK Виберіть параметри сканування
- SK Vyberte nastavenia skenovania
- SL Izberite nastavitve optičnega branja
- KK Сканерлеу параметрлерін таңдау

3



- EN Click **Preview** and select the scan area
- UK Клацніть **Перегляд** і виберіть область сканування
- SK Kliknite na položku **Náhľad** a vyberte oblasť skenovania
- SL Kliknite **Preview** (Predogled) in izberite območje optičnega branja
- KK **Preview** (Алдын ала қарау) түймесін басып, сканерлеу аумағын таңдаңыз

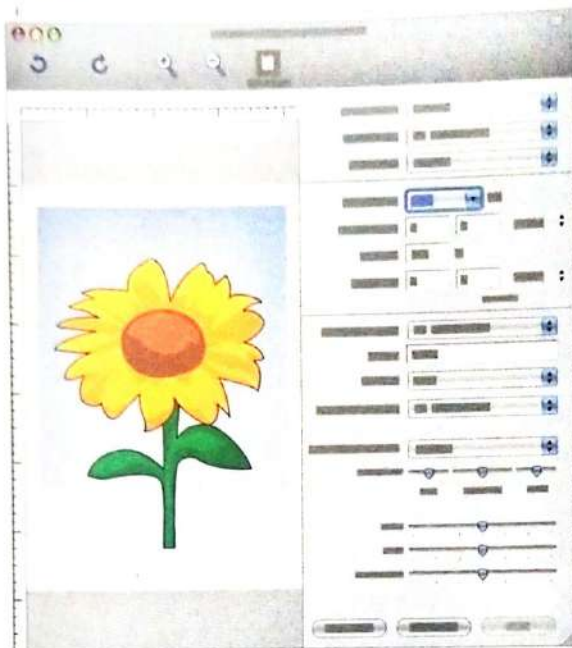
4



- EN Click **Scan**
- UK Клацніть **Сканувати**
- SK Kliknite na položku **Skenovať**
- SL Kliknite **Scan** (Optično branje)
- KK **Scan** (Сканерлеу) түймесін басыңыз

- EN Scanning from a Computer using Macintosh 10.5 and later
- UK Сканування з комп'ютера з Macintosh 10.5 чи пізнішої версії
- SK Skenovanie z počítača so systémom Macintosh 10.5 a novším
- SL Optično branje iz računalnika z operacijskim sistemom Macintosh 10.5 ali novejšim
- KK Macintosh 10.5 және одан кейінгі нұсқаны пайдаланып компьютерден сканер

1



- EN Launch Image Capture application
- UK Запустіть програму запису зображень
- SK Spustite aplikáciu Image Capture
- SL Zaženite program Image Capture
- KK Image Capture қолданбасын іске қосу

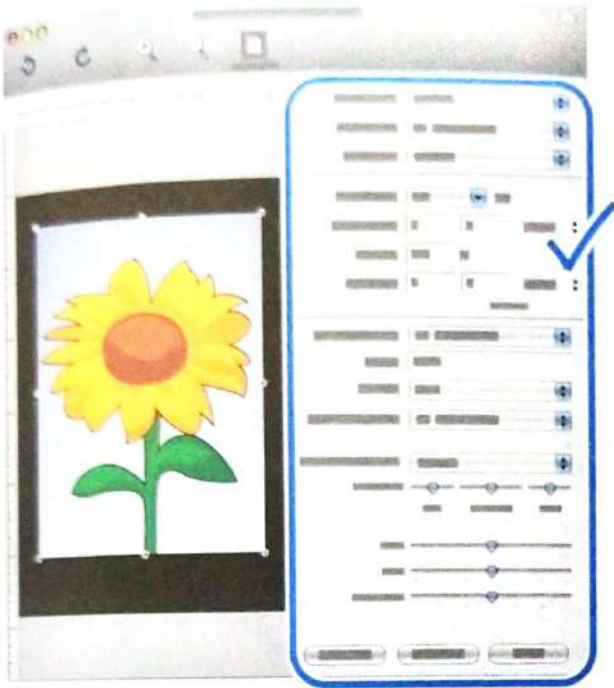
2



- EN Click **Overview**, and select the scan area
- UK Клацніть **Overview** (Огляд) і виберіть область сканування
- SK Kliknite na položku **Overview** a vyberte oblasť skenovania
- SL Kliknite **Overview** (Pregled) in izberite območje optičnega branja
- KK **Overview** (Шолу) түймесін басып, сканерлеу аумағын таңдаңыз

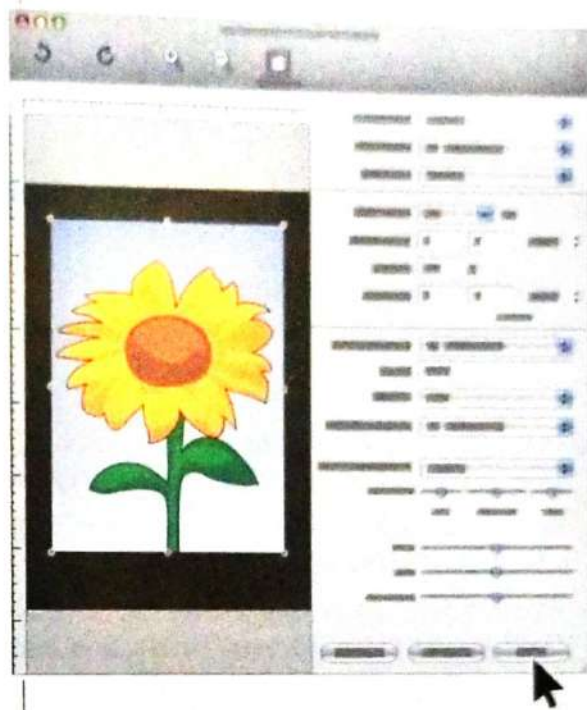


3



- EN Confirm or change other scan settings
- UK Підтвердьте або змініть інші параметри сканування
- SK Potvrďte alebo zmeňte ostatné nastavenia skenovania
- SL Potrdite ali spremenite druge nastavitve optičnega branja
- KK Басқа сканерлеу параметрлерін растау немесе өзгерту

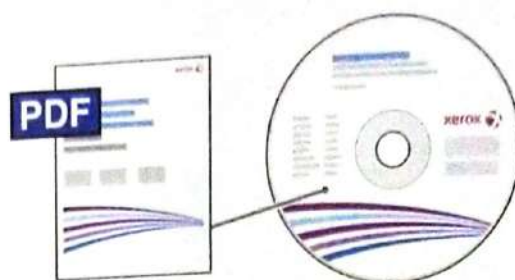
4



- EN Click Scan
- UK Клацніть Сканувати
- SK Kliknite na položku Skenovať
- SL Kliknite Scan (Optično branje)
- KK Scan (Сканерлеу) түймесін басыңыз

Scanning

- EN Faxing
- UK Факс
- SK Faxovanie
- SL Faksiranje
- KR Факс жіберу



www.xerox.com/office/WC3025docs

EN You can enter fax numbers manually or store them in an address book. To set up an address book see the *User Guide > Address Book*.

You can send a fax directly from a computer. See the *User Guide > Fax > Fax from PC*.

To set up fax, see the *User Guide > Installation and Setup > Fax Setup*.

UK Номери факсу можна вводити вручну чи зберегти їх в адресній книзі. Відомості з налаштування адресної книги дивіться у *User Guide (Посібнику користувача) > Address Book (Адресна книга)*.

Факс можна надіслати безпосередньо з комп'ютера. Дивіться *User Guide (Посібник користувача) > Fax (Факс) > Fax from PC (Надсилання факсу з ПК)*.

Відомості щодо налаштування факсу дивіться у *User Guide (Посібнику користувача) > Installation and Setup (Встановлення і налаштування) > Fax Setup (Налаштування факсу)*.

SK Faxové čísla môžete zadať manuálne alebo ich uložiť do adresára. Ak chcete nakonfigurovať adresár, pozrite si časť *User Guide (Používateľská príručka) > Address Book (Adresár)*.

Fax môžete odoslať priamo z počítača. Pozrite si časť *User Guide (Používateľská príručka) > Fax (Fax) > Fax from PC (Faxovanie s počítača)*.

Ak chcete nakonfigurovať fax, pozrite si časť *User Guide (Používateľská príručka) > Installation and Setup (Inštalácia a konfigurácia) > Fax Setup (Nastavenie faxu)*.

SL Številke faksov lahko vnašate ročno ali pa jih shranite v imenik. Za navodila za nastavitev imenika glejte *User Guide (Uporabniški priročnik) > Address Book (Imenik)*.

Faks lahko pošljete neposredno iz računalnika. Glejte *User Guide (Uporabniški priročnik) > Fax (Faksiranje) > Fax from PC (Faksiranje iz računalnika)*.

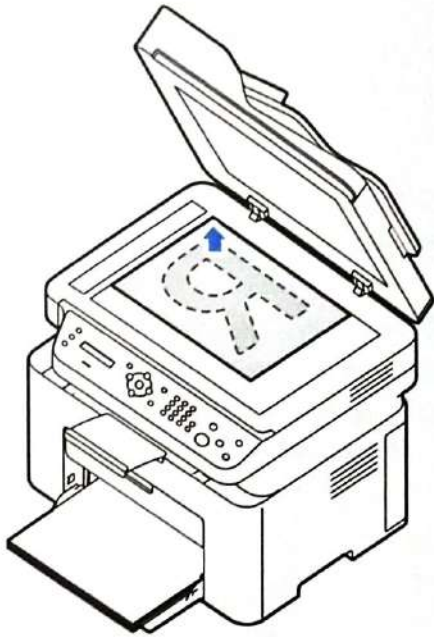
Za navodila za nastavitev faksa glejte *User Guide (Uporabniški priročnik) > Installation and Setup (Namestitev in nastavitev) > Fax Setup (Nastavitev faksiranja)*.


KR Факс нөмірлерін қолмен өнгізуге немесе оларды мекенжайлар кітабына сақтауға болады. Мекенжайлар кітабын реттеу үшін *User Guide (Пайдаланушы нұсқаулығы) > Address Book (Мекенжайлар кітабы)* тармағын қараңыз.

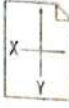
Факсты тікелей компьютерден жіберуге болады. *User Guide (Пайдаланушы нұсқаулығы) > Fax (Факс) > Fax from PC (Компьютерден факс жіберу)* тармағын қараңыз.

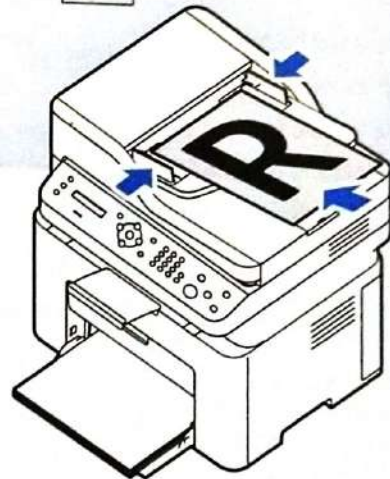
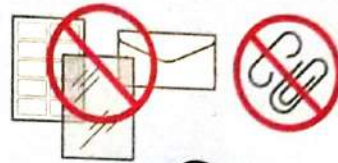
Факсты реттеу үшін *User Guide (Пайдаланушы нұсқаулығы) > Installation and Setup (Орнату және реттеу) > Fax Setup (Факсты реттеу)* тармағын қараңыз.

- EN** Loading the original
- UK** Завантаження оригіналу
- SK** Vkladanie originálu
- SL** Vstavljanje izvornika
- KK** Түпнұсқаны қою



 **60–105 g/m²**
(16–28 lb. Bond)

 **X: 142–216 mm (5.8–8.5 in.)**
Y: 148–356 mm (5.8–14.0 in.)



EN Basic Faxing

UK Основи роботи з функцією факсу

SK Základy faxovania

SL Osnovno faksiranje

KK Негізгі факс жіберу

1



EN Press the **Fax** button

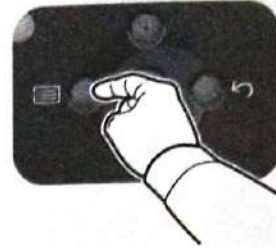
UK Натисніть кнопку «Факс»

SK Stlačte tlačidlo **Fax**

SL Pritisnite gumb **Faksiranje**

KK Факс (Факс жіберу) түймесін басыңыз

2



EN Press the **Menu** button to change settings if desired

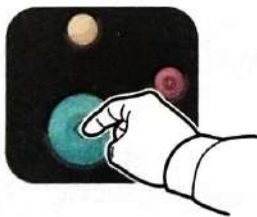
UK Натисніть кнопку «Меню», щоб змінити потрібні налаштування

SK Ak chcete zmeniť nastavenia, stlačte tlačidlo **Ponuka**

SL Če želite spremeniti nastavitve, pritisnite gumb **Meni**

KK Қажет болса, параметрлері өзгерту үшін **Menu** (Мөзір) түймесін басыңыз

5



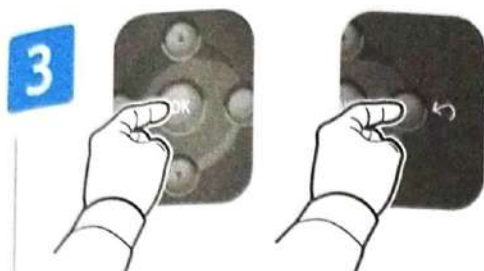
EN Press the **Start** button

UK Натисніть кнопку «Пуск»

SK Stlačte tlačidlo **Spustiť**

SL Pritisnite gumb **Začetek**

KK Бастау түймесін басыңыз



- 3**
- EN** Press **OK**, then the **Back/Return** button
 - UK** Натисніть **OK**, тоді кнопку «Назад/Повернутись»
 - SK** Stlačte tlačidlo **OK** a potom tlačidlo **Späť/návrat**
 - SL** Pritisnite gumb **V** **redu** in nato **Nazaj/Vrnitev**
 - KK** **OK** түймесін, содан кейін **Back/Return** (Артқа/қайтару) түймесін басыңыз



- 4**
- EN** Enter a Fax number
 - UK** Введіть номер факсу
 - SK** Zadajte faxové číslo
 - SL** Vnesite številko faksa
 - KK** Факс нөмірін енгізу



- EN** The **Clear All** button restores default settings.
- UK** Кнопка «Очистити все» дозволяє відновити заводські налаштування.
- SK** Tlačidlo **Vymazať všetky** obnoví predvolené nastavenia.
- SL** Gumb **Počisti vse** obnovi privzete nastavitve.
- KK** Барлығын тазалау түймесі әдепкі параметрлерді қалпына келтіреді.

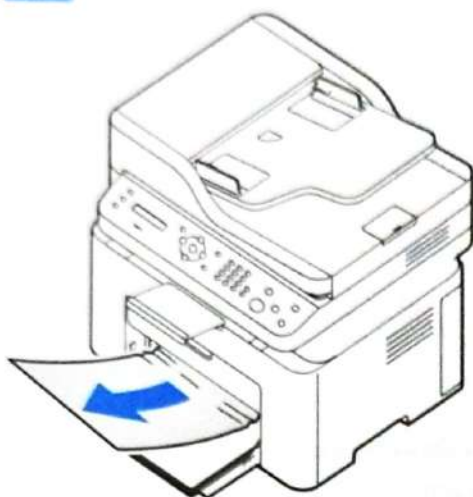


- EN** The **Clear** button clears characters.
- UK** Кнопка «Очистити» дає змогу видалити символи.
- SK** Tlačidlo **Vymazať** vymazáva zadané znaky.
- SL** Gumb **Počisti** izbriše znake.
- KK** Тазалау түймесі таңбаларды тазалайды.

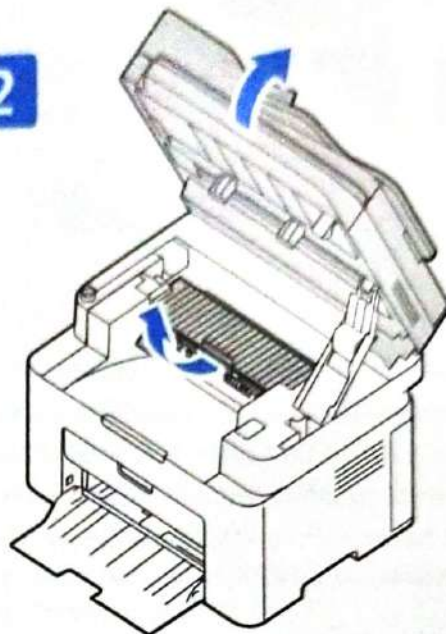
- EN Paper Jams
- UA Застрягання паперу
- SK Zaseknutie papiera
- SI Zagozdenje papirja
- RU Кагаз кентелістєрі



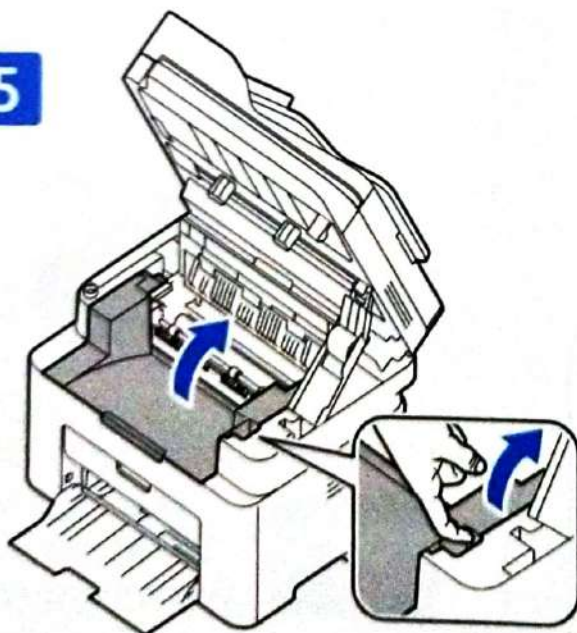
1



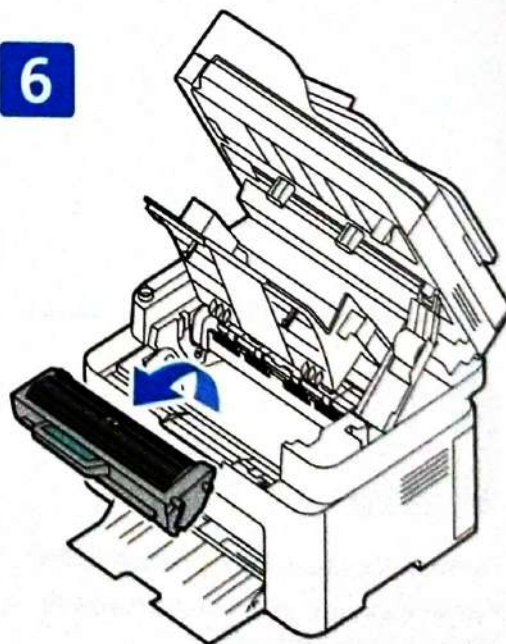
2



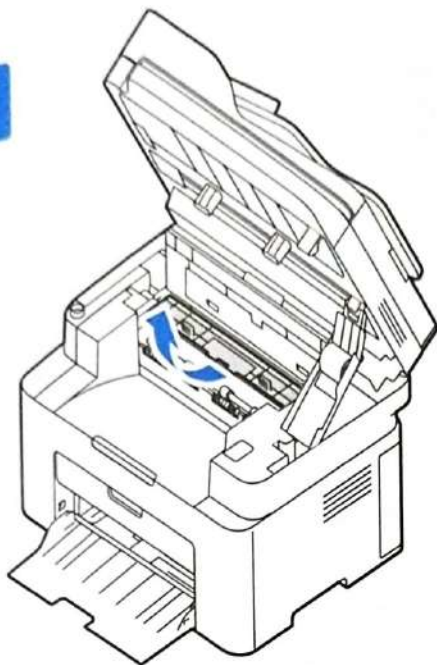
5



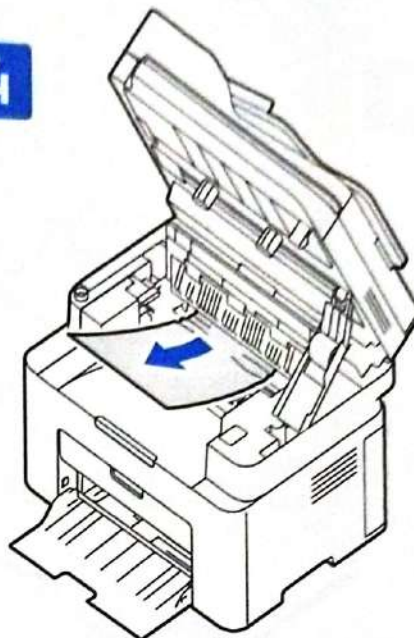
6



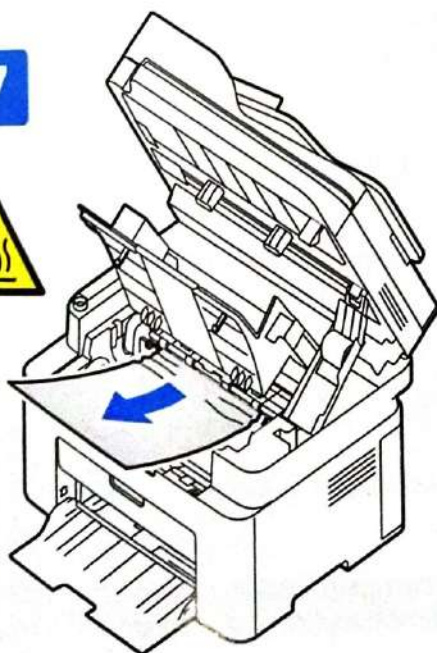
3



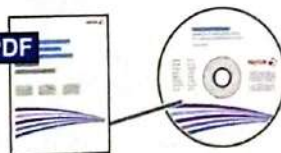
4



7



PDF

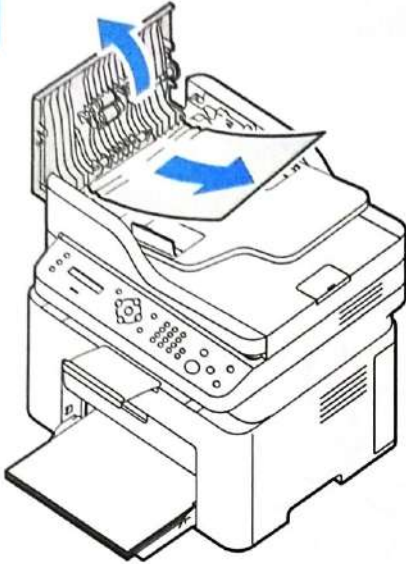


www.xerox.com/office/WC3025docs

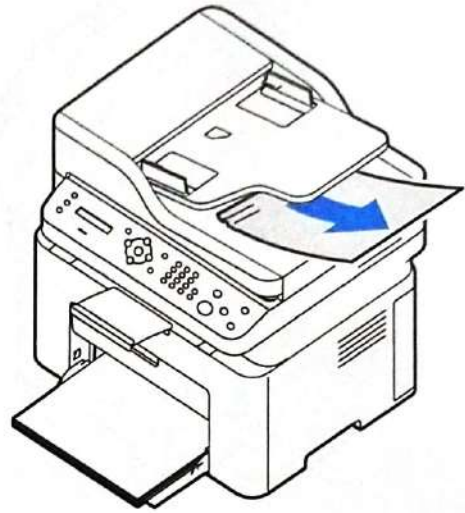
- EN** See: *User Guide > Troubleshooting*
- UK** Дивіться *User Guide* (Посібник користувача) > *Troubleshooting* (Усунення несправностей)
- SK** Pozri: *User Guide* (Používateľská príručka) > *Troubleshooting* (Riešenie problémov)
- SL** Glejte: *User Guide* (Uporabniški priročnik) > *Troubleshooting* (Odpravljanje težav)
- KK** Қараңыз: *User Guide* (Пайдаланушы нұсқаулығы) > *Troubleshooting* (Ақауларды жою)



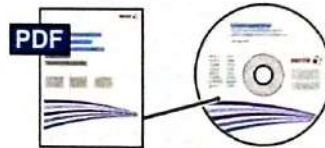
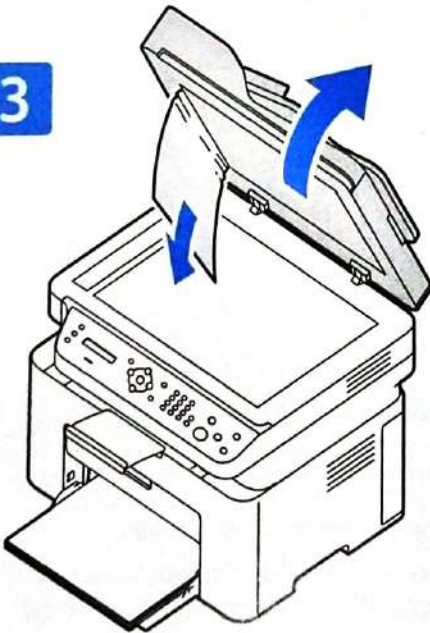
1



2



3



www.xerox.com/office/WC3025docs

EN See: *User Guide > Troubleshooting*

UK Дивіться *User Guide* (Посібник користувача) > *Troubleshooting* (Усунення несправностей)

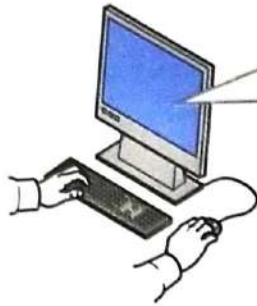
SK Pozri: *User Guide* (Používateľská príručka) > *Troubleshooting* (Riešenie problémov)

SL Glejte: *User Guide* (Uporabniški priročnik) >

KK *Troubleshooting* (Odpravljanje težav)

Қараңыз: *User Guide* (Пайдаланушы нұсқаулығы) > *Troubleshooting* (Ақауларды жою)

- EN More Information
- UK Додаткова інформація
- SK Bližšie informácie
- SL Več informacij
- KK Қосымша ақпарат



www.xerox.com/office/WC3025support
www.xerox.com/msds (U.S./Canada)
www.xerox.com/environment_europe
www.xerox.com/office/businessresourcecenter
www.xerox.com/office/WC3025supplies

www.xerox.com/office/WC3025support

- EN • Printer drivers and utilities
 - User manuals and instructions
 - Online Support Assistant
 - Safety specifications (in *User Guide*)
- UK • Драйвери принтера та службові програми
 - Посібники користувача та вказівки
 - Технічна підтримка онлайн
 - Характеристики безпеки (у *Посібнику користувача*)
- SK • Ovládače tlačiarne a programy
 - Užívateľské príručky a pokyny
 - Asistent on-line podpory
 - Bezpečnostné špecifikácie (v *Používateľskej príručke*)
- SL • Tiskalniški gonilniki in orodja
 - Uporabniški priročniki in navodila
 - Online Support Assistant
 - Varnostne zahteve (v *uporabniškem priročniku User Guide*)
- KK • Басып шығару драйверлері және қызметтік бағдарламалары
 - Пайдаланушы нұсқаулықтары және нұсқаулар
 - Онлайн қолдау көмекшісі
 - Қауіпсіздік техникалық сипаттамалары (Пайдаланушы нұсқаулығында)

www.xerox.com/msds (U.S./Canada) www.xerox.com/environment_europe

- EN Material Safety Data Sheets
- UK Паспорти безпеки виробу
- SK Hárky s bezpečnostnými údajmi materiálu
- SL Listi s podatki o varnosti materialov
- KK Материалдар қауіпсіздігі туралы деректер парақтары

www.xerox.com/office/businessresourcecenter

- EN Templates, tips, and tutorials
- UK Шаблони, поради і довідники
- SK Šablóny, tipy a návody
- SL Predlogi, nasveti in vadnice
- KK Үлгілер, кеңестер және оқулықтар

www.xerox.com/office/WC3025supplies

- EN Printer supplies
- UK Витратні матеріали для принтера
- SK Spotrebný materiál tlačiarne
- SL Potrošni material za tiskalnik
- KK Принтердің шығын материалдары